



Press Contact:
Juan Carlos Aguirre
212-587-3070
jaguirre@manoamano.us

Para difusión inmediata
Imágenes y entrevistas disponibles

LAS TRADICIONALES POSADAS Y PASTORELAS UNA CELEBRACIÓN NAVIDEÑA MEXICANA

Domingo 19 de diciembre del 2010 12:00PM-5:00PM

Museum of the City of New York

1220 Fifth Avenue at 103rd Street, Manhattan

Eventos gratuitos con entrada pagada al museo. ¡Traigan a la sus niños!

Nueva York, NY, 17 de noviembre del 2010 -- ¡Comparte el espíritu de las fiestas decembrinas a la mexicana! Acompaña a Mano a Mano: Cultura Mexicana Sin Fronteras a celebrar nuestra séptima presentación anual de **Posadas y Pastorelas**, una celebración navideña que promueve las tradiciones populares de la comunidad mexicana de Nueva York. Habrá artesanías, música y comida típica. En las actividades destacan un taller en cómo hacer tamales y ponche; *Piñatamanía*, un mega taller donde decenas de visitantes hacen piñatas individuales, la popular posada, con una procesión por las calles del barrio con música y cantos incluyendo un mariachi, y una Pastorela. Culminaremos el día con una fiesta con piñatas, galletas, ponche y el rompimiento de la piñata grande llena de dulces. Todos los talleres y eventos son gratuitos con la entrada pagada al museo.

LAS POSADAS son celebraciones mexicanas de gran arraigo que se remontan a la época colonial. Conmemoran la jornada de María y José de Nazaret a Belén. Tradicionalmente las posadas se llevan a cabo en casas particulares durante las nueve noches previas a la navidad, y culminan con la más importante: la Nochebuena. Los invitados participan en una procesión al aire libre entonando una letanía en la que se solicita posada. Finalmente los peregrinos son admitidos al interior de una casa, en donde son recibidos con gran júbilo y se les obsequian aguinaldos (confites y caramelos).

LAS PASTORELAS se escenifican en México durante la temporada de Navidad y tienen sus raíces en el teatro europeo de la edad media. Las pastorelas (como muchas otras representaciones populares) fueron introducidas en México durante los tiempos de la conquista con el fin de catequizar a los pobladores y convertirlos a la fe cristiana. Ya para la independencia de México, las pastorelas habían sido incorporadas a las tradiciones populares y representadas durante la temporada decembrina, una tradición que sigue vigente. Las pastorelas narran la eterna lucha entre el bien y el mal. Sus personajes principales son ingenuos pastores y sus contrapartes divinas, los diablos, los arcángeles así como la sagrada familia y los Tres Reyes Magos. Los diálogos son generalmente en verso y la obra termina cuando el bien triunfa y los pastores llegan al pesebre para adorar al Niño Dios.

Horario Completo

12:00 – 1:00 PM:

Sabores Navideños – Taller en cómo hacer tamales y ponche (Patrocinado por Goya Foods)

1:30 – 2:30 PM:

Piñatamanía – Mega taller en cómo hacer piñatas.

3:00 - 3:30 PM:

Actuación Cultural / Pastorela

3:30 – 4:00 PM:

Una procesión por el vecindario para “pedir posada “con el Mariachi Tapatío de Álvaro Paulino

4:00 – 5:00 PM:

Fiesta de posada con piñatas & mucho mas con Yolanda Leticia, la embajadora de la canción mexicana, ¡como Maestra de Ceremonias! (Patrocinado por la concejal Melissa Mark-Viverito y Goya Foods)

Comida tradicional mexicana estará a la venta durante todo el evento.

¡Niños y adultos disfrutarán de pintura facial, danza mexicana, visita guiada del museo, aguinaldos y mucho más!

Posadas y Pastorelas es gratis con la entrada pagada al museo (paga lo que quieras). Entrada sugerida: Adultos: \$10; jubilados, estudiantes: \$6; Familias: \$20 (máximo 2 adultos); niños de 12 y menores entran gratis.

[Acerca de Mano a Mano y el Museo de la Ciudad de Nueva York](#)

Mano a Mano: Cultura Mexicana Sin Fronteras Es una organización sin fines de lucro (501(c)3) fundada hace diez años para presentar, en colaboración con otras instituciones, programas culturales a gran escala en el área de la ciudad de Nueva York. Formado por mexicanos y México-americanos de varias generaciones y oficios, el equipo se esfuerza por mostrar la amplia gama de expresiones culturales mexicanas. Visita nuestro calendario de eventos, nuestra nueva iniciativa educacional – “Mexicanidad”, y nuestro programa de desarrollo de artistas inmigrantes (fundado por del National Endowment for the Arts). www.manoamano.us

El Museo de la Ciudad de Nueva York, Celebra e interpreta la ciudad, educando al público acerca de sus características únicas, en especial su diversidad cultural, posibilidades y perpetua transformación. Fundada en 1923 como corporación privada, sin fines de lucro, el museo conecta el pasado, presente y futuro de la ciudad de Nueva York. Sirve a la gente de Nueva York y a visitantes de todo el mundo mediante exhibiciones, programas escolares y públicos, publicaciones y colecciones. www.mcnyc.org

Mano a Mano Presenta POSADAS Y PASTORELAS Domingo, Diciembre 19, 2010 en el Museo de la Ciudad de Nueva York

Cómo llegar:

Tren: #6 a la calle 103 y la avenida Lexington, camine tres calles al oeste, o el tren #2 o #3 a Central Park North (calle 110), camine una calle al este hacia la Quinta avenida, después al sur hasta la calle 103.

Autobús: M1, M3, M4 o M106 hasta la calle 104, M2 hasta la calle 101.

Accesibilidad: El Museo de la Ciudad de Nueva York da la bienvenida a todos los visitantes y se esfuerza por dar cabida a los visitantes de todas las capacidades. Guías especializadas están disponibles bajo petición. Por favor llame al 212.534.1672, ext. 3393 para obtener más información. Una entrada de acceso está disponible en la calle 104 entre la Quinta avenida y la avenida Madison. Auriculares y lazos de cuello para los programas en el auditorio del museo están disponibles para visitantes con problemas de audición. Un ascensor para silla de ruedas está disponible para acceso al auditorio del museo, y todos los vídeos en exposición tienen subtítulos.

**Para más información visite:**

www.manoamano.us, llame 212-587-3070 o mande un correo electrónico a info@manoamano.us

Posadas y Pastorelas es presentado con el apoyo del Museo de la Ciudad de Nueva York. Apoyo adicional fue proporcionado por el Consejo de Artes del Estado de Nueva York, una Agencia Estatal, el Departamento de Asuntos Culturales de la Ciudad de Nueva York; la concejal Melissa Mark-Viverito, y Goya Foods. Patrocinador de medios: El Diario de México.

###

